Made in Italy

rosselli

OFFICINE MECCANICHE ROSSELLI s.n.c.

BANCHI SEGA

SAW BENCH

BANC DE SCIE

TISCHKREISSÄGE

BANCO SIERRA

CE

BANCHI SEGA A CARDANO

GIMBAL SAW BEN
SÄGEBÄNKE MIT

S-R 100

BANCHI SEG

JOLLY 700 R

CHES - SCIE D'ÉTABLI À CARDAN
KARDANANTRIEB - BANCOS SIERRA CON CARDÁN

S-R 150

550

R 400
R 400/05

600

GA A MOTORE ELETTRICO
ELECTRIC MOTOR SAW BENCHE
SÄGEBÄNKE MIT ELEKTROMOTO

S-M 650
S-M 655

450

M 350
M 360
M 365

550
600

OFFICINE MECCANICHE ROSSELLI s.n.c.

SPEEDY 700 R

SPEEDY 700 R 2PTO

700

GRIZZLY 600 R

GRIZZLY 700 R

600
700

ES - SCIE D'ÉTABLI À MOTEUR ÉLECTRIQUE
OR - BANCOS SIERRA CON MOTOR ELÉCTRICO.

GRIZZLY 600 M

GRIZZLY 600 T

600

YOGHI 600 M

YOGHI 600 T

600

YOGHI
600 MTC

600

BANCHI SEGA PER MOTOCOLTIVATORI

SAW BENCHES FOR CULTIVATORS

SCIE D'ÉTABLI POUR MOTOCULTEURS

SÄGEBÄNKE MOTORHACKMASCHINEN

BANCOS SIERRA PARA COSECHADORAS MOTRICES

M 670
M 680

450

BANCHI SEGA PER EDILIZIA

SAW BENCH FOR THE BUILDING SECTOR

BANC DE SCIE POUR L'INDUSTRIE DU BÂTIMENT

TISCHKREISSÄGE FÜR DAS BAUWESEN

BANCO SIERRA PARA EL SECTOR DE LA CONSTRUCCIÓN

M 800
M 805

AFFILATRICI AD ACQUA

WATER GRINDERS
AFFÛTEUSES À EAU
WASSERSCHLEIFMASCHINE
AFILADORAS POR AGUA

Regione Emilia-Romagna

AEG Group Agro Equipment

Banchi sega a cardano *Gimbal saw benches* Scie d'établi à cardan *Sägebänke mit Kardanantrieb* Bancos sierra con cardán		Prese di forza *PTO (Power Take Off)* Prise de force *Zapfwelle* Toma de fuerza					Disco di taglio *Cutting Disc* Disque de découpage *Schnittsblatt* Disco de corte	Dimensioni *Dimension* Dimensions *Maße* Medidas			
Tipo *Type* Type *Typ* Tipo	Piano di lavoro *Working Table* Plan de travail *Arbeitstisch* Plano de trabajo	Laterale sinistro *Leift side* Latérale gauche *Seiten-linken* Laterale izquierda	Posteriore *Rear* Arrière *Hinteren* Trasera	Laterale e posteriore *Side + rear* Latérale + arrière *Seiten + Hinteren* Laterale + trasera	Attacco a tre punti *Three-point linkage* Attache à trois points *Drei-punkt-kuplung* Enganche de tres puntos	Rotazione anti-oraria *Anticlockwise rotation* Rotation anti-horaire *Linksdrehung* Rotacion anti-horaria	Diametro *Diameter* Diamètre *Durchmesser* Diametro	Profondità di taglio *Cutting depth* Profondeur dé coupe *Schnittiefe* Profundidad de corte	Piano di lavoro *Working Table* Plan de travail *Arbeitstisch* Plano de trabajo	Ingombro max. *Max. dimension* Encombrement max. *Max. Maße* Medidas max.	Peso *Weight* Poid *Gewicht* Peso
							mm	*mm*	*mm*	*L x B x H - mm*	*Kg*
S - R 100	S	●			●	●	550	185	860x360	1040x1000x1230	94
S - R 150	S		●		●	●	550	185	860x360	1415x910x1230	103
R 400S	S		●		●	●	600	210	850x1170	1570x850x1260	111
R 400/05	S			●	●	●	600	210	850x1170	1570x850x1260	121
SPEEDY 700 R	S		●		●	●	700	245	800x1350	1810x900x1230	133
SPEEDY 700 R 2 PTO	S			●	●	●	700	245	800x1350	1810x900x1230	138
GRIZZLY 600 R	B		●		●	●	600	220	850x265	1450x850x1100	121
GRIZZLY 700 R	B		●		●	●	700	260	850x370	1600x850x1120	126
JOLLY 700 R	B+F		●		●	●	700	240	800x290	2000x850x1140	-
YOGHI 600 MTC	B	●				●	600	190	850x265	1150x850x1070	84

Banchi sega a motore elettrico. *Electric motor saw benches.* Scie d'établi à moteur électrique. *Sägebänke mit Elektromotor.* Bancos sierra con motor eléctrico.		Motore *Motor* Moteur *Motor* Motor						Disco di taglio *Cutting Disc* Disque de découpage *Schnittsblatt* Disco de corte	Dimensioni *Dimension* Dimensions *Maße* Medidas			
Tipo *Type* Type *Typ* Tipo	Piano di lavoro *Working Table* Plan de travail *Arbeitstisch* Plano de trabajo	Monofase *Single-Phase* Monophasé *Einphasen* Monofasico			Trifase *Three-phase* Triphasé *Dreiphasen* Trifasico			Diametro *Diameter* Diamètre *Durchmesser* Diametro	Profondità *di taglio* *Cutting depth* Profondeur dé coupe *Schnittiefe* Profundidad de corte	Piano di lavoro *Working Table* Plan de travail *Arbeitstisch* Plano de trabajo	Ingombro max. *Max. dimension* Encombrement max. *Max. Maße* Medidas max.	Peso *Weight* Poid *Gewicht* Peso
		HP	*kW*	*V*	*HP*	*kW*	*V*	*mm*	*mm*	*mm*	*L x B x H - mm*	*Kg*
M 670	F	3,0	2,2	220	-	-	-	450	160	850x1750	1750x850x1110	100
M 680	F	-	-	-	3,0	2,2	380	450	160	850x1750	1750x850x1110	100
S - M 650	S	2,0	1,5	220	-	-	-	450	160	860x360	1060x890x1250	81
S - M 655	S	3,0	2,2	220	-	-	-	450	160	860x360	1060x890x1250	81
M 350	S	3,0	2,2	220	-	-	-	550	185	850x1170	1170x850x1260	111
M 360	S	-	-	-	4,0	3,0	380	600	210	850x1170	1170x850x1260	121
M 365	S	-	-	-	5,5	4,0	380	600	210	850x1170	1170x850x1260	126
GRIZZLY 600 M	B	3,0	2,2	220	-	-	-	600	220	850x265	1450x850x1110	134
GRIZZLY 600 T	B	-	-	-	4,0	3,0	380	600	220	850x265	1450x850x1110	136
YOGHI 600 M	B	3,0	2,2	220	-	-	-	600	190	850x265	1150x850x1070	96
YOGHI 600 T	B	-	-	-	4,0	3,0	380	600	190	850x265	1150x850x1070	97
Affilatrici ad acqua - *Water grinders* - Affûteuses à eau - *Wasserschleifmaschine* - Afiladoras por agua.												
M 800	-	1,0	0,75	220	-	-	-	A 80P 5V	RPM 1910 m/s 35	350x40 foro 25	850x350x560	37
M 805	-	-	-	-	1,0	0,75	380	A 80P 5V	RPM 1910 m/s 35	350x40 foro 25	850x350x560	37
M 800 Zincata	-	1,0	0,75	220	-	-	-	A 80P 5V	RPM 1910 m/s 35	350x40 foro 25	850x350x560	37
M 805 Zincata	-	-	-	-	1,0	0,75	380	A 80P 5V	RPM 1910 m/s 35	350x40 foro 25	850x350x560	37

Piano di lavoro / *Working Table* / Plan de travail / *Arbeitstisch* / Plano de trabajo - **F =** Fisso / *Fixed* / Fixe / *Feste* / Fijo - **B =** Basculante / *Swinging* / Basculant / *Schwingende* / Basculante - **S =** Scorrevole / *Sliding* / Coulissant / *Gleitende* / Deslizante

ACCESSORI E RICAMBI

ACCESSORIES AND SPARE PARTS / ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE / ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE / ACCESORIOS Y REPUESTOS

R 10

Albero calettato 1 3/8" puleggia Ø 270 mm N° 3 gole
Grooved Shaft 1 3/8" pulley Ø 270 mm N° 3 races
Arbre cannelé 1 3/8" poulie Ø 270 mm N° 3 gorges
Eje acanalado 1 3/8" polea Ø 270 mm N° 3 canales
Kailwelle 1 3/8" Scheibe Ø 270 mm Nr 3 Rillen

R 20

Innesto per motocoltivatori vari puleggia Ø 210 mm N° 2 gole
Connection for different Motorcultivators pulley Ø 210 mm N° 2 races
Jonction pour différents Motoculteurs poulie Ø 210 mm N° 2 gorges
Enganche para distintas cosechadoras motrices polea Ø 210 mm N° 2 canales
Kupplung für verschiedene Motorhackmaschinen Scheibe Ø 210 mm N° 2 Rillen

R 30

Rinvio ad angolo albero calettato 1 3/8" puleggia Ø 270 mm N° 3 gole
Grooved right-angletransmission with ratio 1 3/8" pulley Ø 270 mm No 3 races
Renvoi d'angle cannelé avec rapport 1 3/8" poulie Ø 270 mm N° 3 gorges
Guimbalete de angùlo acanalàdo 1 3/8" polea Ø 270 mm N° 3 canales
Ausgekehlte Winkelvorgelege 1 3/8" Scheibe Ø 270 mm Nr 3 Rillen

R 40 R 60 R 70 R 80

Tipo / Type / Type Typ / Tipo	Lunghezza / Lenght / Longueur Länge / Longitud	Diametro / Diameter Diamètre / Durchmesser Diametro
R 40	mm 430	Ø 30
R 60	mm 420	Ø 30
R 70	mm 305	Ø 30
R 80	mm 285	Ø 25

rosselli
OFFICINE MECCANICHE ROSSELLI s.n.c.

OFFICINE MECCANICHE ROSSELLI snc
Via G. Boccaccio, 2 - 42024
Castelnovo di Sotto (RE) Italy
Tel. 0522/682184 - Fax 0522/688095
www.offmeccrosselli.com
E-mail: offmeccrosselli@offmeccrosselli.com
E-mail: info@offmeccrosselli.com

Timbro del Rivenditore

Le descrizioni si intendono fornite a semplice titolo indicativo. La Ditta si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche a scopo di miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. • The descriptions are purely indicative. The Company reserves the right to make eventual modifications for improvement purposes or for any manufacturing or commercial necessities. • Les descriptions sont seulement indicatives. La Maison se réserve le droit d'apporter les modifications nécessaires à l'amélioration de la machine ou pour n'importe quelle exigence de construction ou commerciale. • Die Beschreibung versteht sich rein informativ. Verbesserungen und Konstruktionsänderungen aus technischen oder Kommerziellen Erfordernissen sind vom Hersteller vorbehalten. • Las descripciones suministradas son simplemente indicativas. La empresa se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones por mejoras o por cualquier otra exigencia de carácter comercial o de fabricación.